



Годовой отчет **2011** 





## Обращение генерального директора ВОИС



лектуальной собственности. сетевыми компаниями. ВОИС уже более двух лет эффективно работает в качестве единственной организации в сфере успехи ВОИС на международной реализации прав исполнителей и арене. В 2011 году мы не только изготовителей фонограмм, продолжили сотрудничество с аккредитованной государством на зарубежными обществами по получение вознаграждения за коллективному управлению публичное исполнение, сообще- правами, но также заключили ние в эфир или по кабелю целый ряд новых договоров о фонограмм, опубликованных в коммерческих целях.

ния не всегда идет просто – вознаграждения за использование сказывается непонимание рос- российских фонограмм на сийским бизнес-сообществом территории других государств. мировых стандартов защиты интеллектуальной собственности и российского законодательства в тематических форумах, конфесфере смежных прав. Мы уделяем ренциях, семинарах и круглых значительное время разъясни- столах; поддерживает культурные тельной работе с пользователями фонограмм, а в случае необходи- тия. Мы стремимся к тому, чтобы мости защищаем вверенные нам в российском обществе сформиправа исполнителей и изготови- ровалось уважение к творческому телей фонограмм в судебном труду и интеллектуальной порядке. Постепенно отечествен- собственности, и, со своей ные компании осознают необхо- стороны, делаем все возможное, димость выплаты вознаграждения чтобы интересы российских правообладателям. За этот год правообладателей соблюдались.

Для России 2011 год стал нам удалось увеличить количесочередным этапом в процессе тво новых договоров с пользоваразвития системы защиты интел- телями, в том числе с крупными

Отдельно стоит отметить взаимном представительстве интересов в целях распределения вознаграждения среди иностран-Процесс сбора вознагражде- ных правообладателей и сбора

> ВОИС регулярно участвует в и социально значимые мероприя-



Генеральный директор ВОИС А.Б. Кричевский



## Правообладатели о деятельности ВОИС



МакSим

российская певица, автор, исполнитель и музыкальный продюсер

Каждый артист, как и представитель любой другой профессии, хочет получать отдачу за свой труд. Вознаграждение, которое собирает ВОИС, является хорошим материальным подспорьем для исполнителей и изготовителей фонограмм. Кроме того, ВОИС, как и другие подобные организации по всему миру, участвует в культурной жизни страны и помогает творческим людям чувствовать себя востребованными. Мне кажется, это правильно. К тому же, это лучший способ привлечь внимание общественности к правомерному использованию фонограмм, что в нашей стране особенно актуально.



Нюша российская певица

Я рада, что в России существует такая организация, как ВОИС. Собирая и выплачивая деньги артистам и звукозаписывающим компаниям за использование фонограмм, ВОИС обеспечивает нам надежную материальную поддержку. Все хотят слушать приятную, позитивную музыку, которая поднимает настроение и помогает жить. Но и артистам важно понимать, что их работу ценят и уважают. ВОИС дает нам дополнительный стимул, чтобы дальше развиваться, создавать новые песни и радовать слушателей. Спасибо!



**Юрий Лоза** российский певец, композитор

К деятельности ВОИС нареканий нет. Исправно поступает вознаграждение за использование результатов моего творческого труда. Выплаты правообладателям просто необходимы и платить должны все, кто использует музыку. Представьте, если мы все разом перестанем платить обязательные отчисления. Начнется непонятно что. Так вот, каждый правообладатель должен получать заслуженное вознаграждение, иначе пропадет смысл и желание работать у тех, кто создает и исполняет музыку, включая меня.



российский певец, музыкант, заслуженный артист РФ

Сложно переоценить ту помощь, которую оказывает ВОИС. Я сейчас говорю о том, что правообладателю нет нужды самому заботиться и отслеживать, кто и в каком объеме использовал его интеллектуальную собственность. Деньги и творческие люди несовместимы. Нам, людям искусства, достаточно сложно разобраться в юридических нюансах. Благодаря консультации сотрудников ВОИС я четко знаю, какими правами обладаю, в каком объеме мне должны перечислить вознаграждение и в какой период. Я всегда своевременно получаю не только отчеты, но и, конечно, само вознаграждение. Спасибо ВОИС за эту нелегкую работу.



**Шура** российский певец

Профессия артиста — это постоянная работа над собой, совершенствование своего исполнительского мастерства, реализация новых проектов. Успех или неудачу предсказать невозможно. Вознаграждение, получаемое от ВОИС за использование музыки, уже ставшей популярной, помогает исполнителям, особенно молодым, закрыть глаза на временные трудности и идти дальше, надеясь на лучшее.



Максим Дмитриев генеральный директор ООО «Первое музыкальное Издательство»

Следует отметить, что происходит очевидный прогресс в области защиты законных интересов обладателей интеллектуальной собственности. Все больше пользователей фонограмм признают необходимость выплаты вознаграждения их изготовителям и исполнителям, и все больше правообладателей действительно его получают. И это не что иное, как результат кропотливой работы ВОИС.





### Совет ВОИС



Антонов Юрий Михайлович

Исполнитель, композитор, народный артист РФ, заслуженный деятель искусств РФ



Артемьев Эдуард Николаевич

Композитор, народный артист РФ, лауреат Государственных премий, член Союза компо кинематографистов РФ



Архимандрит Алексий (Поликарпов)

Наместник Свято-Данилова ставропигиального мужского монастыря, обладатель прав на собрание записей русской духовной музыки Свято-



Багдасарян Рафаэль Оганесович Безродная Светлана Борисовна

Исполнитель, дирижер, народная артистка РФ, художественный руководитель Московского государственного академического камерного «Вивальди-оркестра



Березовский Борис Леонидович

Генеральный директор Санкт-Петербургской ассоциации содействия культуре, президент Филармонического общества Санкт-Петербурга, заслуженный деятель искусств



Генеральный директор ООО «Студия СОЮЗ»



Председатель Правления



Исполнитель, дирижер, народный артист РФ, профессор Московской государственной

им. П.И. Чайковского

Войнаровский Вячеслав Игоревич

Исполнитель, народный артист РФ



Николай Ильич

Артист, исполнитель, поэт, драматург, заслуженный артист РФ



Дементьев Андрей Дмитриевич

искусств РФ, член Общественной палаты РФ, лауреат Государственной премии СССР



Елисеев Виктор Петрович

6

Дирижер, народный артист РСФСР, начальник и художественный руководитель Академического ансамбля песни и пляски внутренних войск МВД РФ



Дмитриев Максим Иванович

Генеральный директор ООО «Первое музыкальное Издательство»

Задерацкий Всеволод Всеволодович

ководитель программы

руководитель программы «Новое передвижничество»,

доктор искусствоведения, профессор Московской

консерватории им. П.И. Чайковского,

заместитель председателя Союза композиторов России

Художественный





Добрынин Вячеслав Григорьевич

Исполнитель, композитор, народный артист РФ, заслуженный деятель искусств РСФСР



Долина Лариса Александровна

Исполнитель, народная артистка РФ, член Совета по культуре и искусству при Президенте РФ



Доренский Сергей Леонидович

артист РСФСР, профессор Московской государственной им. П.И. Чайковского



Александр Леонидович

Дирижер, исполнитель, композитор, заслуженный деятель искусств РФ



Кричевский Андрей Борисович

Генеральный директор ВОИС, аместитель председателя

СОО «Красный Квадрат» заместитель председателя совета директоров Российского Авторского Общества (РАО). первый заместитель генерального директора Российского Союза Правообладателей (РСП)



Курпатов Андрей Владимирович



Кутиков Александр Викторович

Исполнитель, композитор. заслуженный артист РФ



Андрей Борисович

Генеральный директор ЗАО «Реал Рекордс»



Исполнитель. заслуженный артист РФ



Майко Дмитрий Борисович

представитель ООО «Национальное Музыкальное Издательство»



Маликов Дмитрий Юрьевич

Исполнитель, композитор, народный артист Р $\Phi$ 



Исполнитель. исполнитель, народный артист РФ, член Совета по культуре и искусству при Президенте РФ



Алексей Александрович

Генеральный директор ООО «Фирма грамзаписи



Пресняков Владимир Петрович

Исполнитель, композитор, заслуженный артист РФ



Исполнитель народный артист СССР



Исполнитель, народный



Ролдугин Сергей Павлович

Исполнитель, народный артист РФ, профессор Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н.А. Римского-Корсакова



Вадим Рудольфович

Исполнитель, композитор, член Общественной палаты РФ



Стадлер Сергей Валентинович

Исполнитель, дирижер, народный артист РФ, президент Эрмитажной



Соколов Александр Сергеевич

Музыковед, профессор и ректор Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского, заслуженный деятель искусств РФ, член Союза



Федотов Сергей Сергеевич

Генеральный директор Российского Авторского Общества (РАО), председатель совета директоров РАО, генеральный директор Российского Союза Правообладателей (РСП)



Халилов Валерий Михайлович

Главный военный дирижер Вооруженных Сил РФ, заслуженный деятель искусств РФ, член Союза



## Деятельность ВОИС в регионах Российской Федерации

ВОИС уполномочена осуществлять свою деятельность на всей территории Российской Федерации. Именно поэтому одним из основных направлений деятельности организации является развитие сети региональных представительств ВОИС. На сегодняшний день ВОИС представляет интересы исполнителей и звукозаписывающих компаний в регионах России; открыты более 170 представительств; инспекторы ВОИС работают в большинстве республик, краев, областей, а также крупных городов России.





### Итоги деятельности ВОИС

# Итоги работы ВОИС по заключению договоров с пользователями о выплате вознаграждения в 2011 году

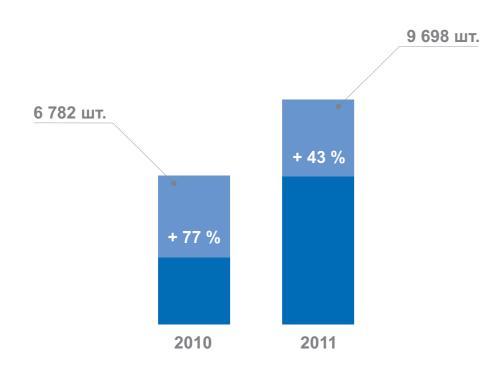
Стоит отметить, что в 2011 году продолжился рост объема сборов вознаграждения в пользу обладателей смежных прав.

С момента принятия IV части ГК РФ и получения ВОИС государственной аккредитации процесс правомерного публичного исполнения фонограмм и сообщения их в эфир или по кабелю стал более простым, понятным и удобным для пользователей. Для того чтобы использовать музыку, не нарушая права исполнителей и изготовителей фонограмм, достаточно заключить договор с ВОИС, ежемесячно предоставлять отчет об использованных фонограммах и осуществлять выплаты вознаграждения. В интересах пользовате-

лей и правообладателей совет ВОИС разработал сбалансированную систему ставок вознаграждения, предусматривающую корректирующие коэффициенты.

В 2011 году наблюдался существенный рост числа договоров ВОИС с пользователями. Так, на конец 2011 года с ВОИС заключили договоры 9 698 пользователей, что на 43 % больше по сравнению с 2010 годом. Основная доля вознаграждения пришлась на сборы за публичное исполнение фонограмм, опубликованных в коммерческих целях, и составила 79 % от общего объема собранного вознаграждения.

Положительной динамики роста договоров с пользователями удалось достигнуть благодаря разъяснительной работе, которую представители ВОИС проводят регулярно среди представителей бизнес-сообщества по всей России. Все больше компаний осознают необходимость выплаты вознаграждения обладателям смежных прав.



Динамика заключения договоров с пользователями за 2010-2011 гг.

В 2011 году ВОИС достигла немалых успехов в работе с пользователями, существенно увеличив количество заключенных договоров. Все больше плательщиков осознают необходимость вести свой бизнес легально, заключают договоры с ВОИС и осуществляют выплаты вознаграждения

в пользу обладателей смежных прав.

В частности, заключены договоры с такими крупными сетями, как «Costa Coffee» и «Белый Ветер ЦИФРОВОЙ».



Соотношение договоров ВОИС с различными категориями пользователей на конец 2011 г.

В 2011 году была продолжена работа по выявлению и пресечению фактов нарушения смежных прав. Специалисты ВОИС приняли участие в семинарах и заседаниях областных прокуратур и управлений МВД.







### Итоги деятельности ВОИС

#### Участие в международных мероприятиях

В 2011 году ВОИС приняла участие сразу в нескольких крупных российских и зарубежных мероприятиях, посвященных вопросам защиты авторских и смежных прав. Среди наиболее значимых можно отметить Второй Всемирный форум ЮНЕСКО по культуре и культурной индустрии.

В 2011 году представители ВОИС посетили ряд стран СНГ, а также приняли участие в международных семинарах: «Охрана авторского права, смежных прав и коллективное управление» (Кыргызская Республика) и «Коллективное управление автор-

ским правом и смежными правами» (Республика Казахстан).

Большое внимание ВОИС уделила и крупным российским мероприятиям, таким как: IV Всероссийский форум «Интеллектуальная собственность - XXI век», Международная конференция «Digital Signage — альтернативы нет!», IV Чебоксарский экономический форум «Экономика России: технологии роста», III Конгресс рестораторов и отельеров, IV Всероссийская конференция «Актуальные правовые вопросы телекоммуникационной отрасли».

#### Другие направления деятельности

Как и в предыдущие годы, ВОИС проводила активную работу по увеличению сборов вознаграждения и автоматизации системы его эффективного распределения и выплаты правообладателям.



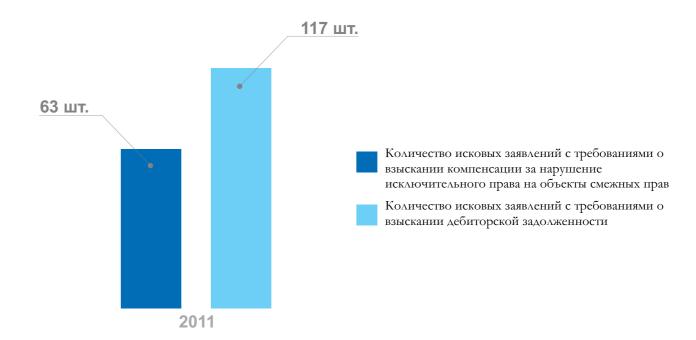
#### Итоги работы ВОИС с неплательщиками

Активная претензионно-исковая работа с пользователями, борьба с правовым нигилизмом и развитие сотрудничества с правоохранительными органами позволяют ВОИС увеличить сборы вознаграждения в пользу исполнителей и звукозаписывающих компаний.

В 2011 году ВОИС было подано:

63 исковых заявления с требованиями о взыскании компенсации за нарушение исключительного права на объекты смежных прав;

117 исковых заявлений с требованиями о взыскании дебиторской задолженности.







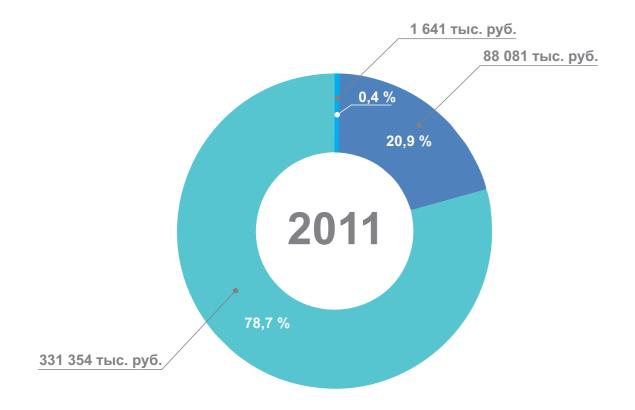


## Отчет ВОИС за 2011 г. Сбор, распределение и выплата вознаграждения

#### Сборы вознаграждения\*

Виды сборов	Тыс. руб.
Публичное исполнение	331 354
Сообщение фонограмм в эфир и по кабелю (ТРК)	88 081
Поступления от зарубежных ОКУПов**	1 641
ИТОГО	421 076

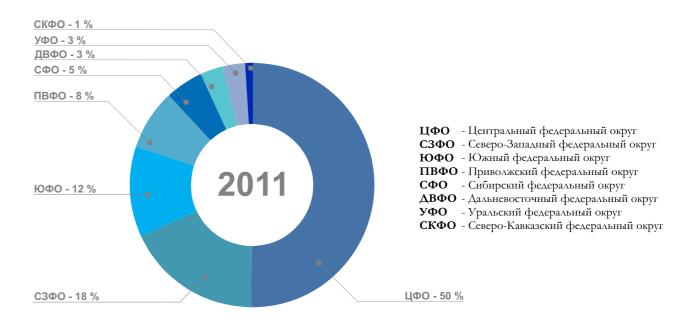
#### Структура сборов вознаграждения



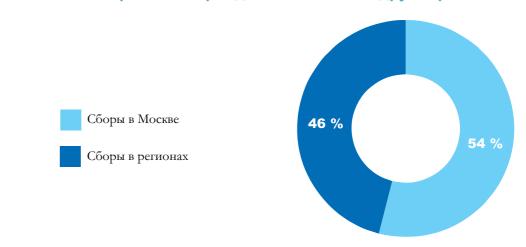
# \* Отчет об использовании имущества Общероссийской общественной организации «Общество по коллективному управлению смежными правами «Всероссийская Организация Интеллектуальной Собственности», публикуемый в соответствии с требованиями п. 6 ст. 1244 Гражданского кодекса РФ.

14

#### Соотношение сборов вознаграждения по федеральным округам РФ



#### Соотношение сборов вознаграждения в Москве и других регионах РФ



#### Распределение вознаграждения

Категории правообладателей	Тыс. руб.
Исполнители	130 593
Изготовители фонограмм	130 593
ИТОГО	261 186

<sup>\*\*</sup> На основании договоров о взаимном представительстве интересов.



#### Отчет ВОИС за 2011 г. Сбор, распределение и выплата вознагр

#### Выплаты вознаграждения

Категории правообладателей	Тыс. руб.
Обладатели прав на исполнение - физические лица	47 347
Обладатели прав на исполнение - юридические лица	52 167
Зарубежные исполнители 1	989
Российские изготовители фонограмм - физические лица	14 659
Российские изготовители фонограмм - юридические лица	113 824
Зарубежные изготовители фонограмм <sup>2</sup>	901
ИТОГО	229 887

#### Расходы ВОИС

Наименование расходов	Тыс. руб.
Оплата труда	21 175
Техническое обслуживание и ремонт ОС	26
Аренда (офис, автотранспорт и прочее имущество, коммунальные и эксплуатационные расходы)	614
Информационные, юридические и нотариальные услуги	7 280
Услуги независимых аудиторов, консультационные услуги и прочее	7 106
Банковские услуги ( «Клиент-банк», расчетно-кассовое обслуживание )	140
Командировочные и представительские расходы	993
Услуги связи, программное обеспечение (стационарная и мобильная телефонная связь, интернет, IT аутсорсинг (ИТ услуги), в т.ч. обслуживание сайта, программы «1С» и «Консультант плюс», почтовые услуги)	373
Расходы на рекламу, полиграфию	161
Канцелярские товары, офисная техника	97
Прочие расходы (содержание автотранспорта, специальные мероприятия, госпошлина и прочее)	833
Удержаны целевые отчисления на покрытие расходов ВОИС по сбору вознаграждения (агентское вознаграждение)	95 871
Приобретение основных средств (ОС)	123
Расходы по содержанию офиса (в т.ч. охрана)	314
Уплата налогов и иных обязательных платежей в бюджет и внебюджетные фонды	3 812
ИТОГО	138 918

# Международное сотрудничество

В 2011 году ВОИС проводила активную работу по развитию международного сотрудничества с аналогичными зарубежными обществами. Год оказался насыщенным с точки зрения расширения представительских возможностей ВОИС и вступления в международные сообщества. ВОИС заключила соглашения с зарубежными обществами по коллективному управлению RAAP (Ирландия) и АІЕ (Испания).



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Recorded Artists Actors Performers (R.A.A.P)

Recorded Artists Actors Performers (R.A.) Ирландия

**R.A.A.P** уже более 10 лет реализует право исполнителей на получение вознаграждения за публичное исполнение и передачу в эфир и по кабелю музыкальных фонограмм на территории Ирландии и за рубежом на основании соглашений о взаимном представительстве интересов с иностранными обществами по управлению правами на коллективной основе.



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Artistas Interpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestion de Espana (AIE)

**AIE** — единственное в Испании общество, реализующее право исполнителей на получение вознаграждения за публичное исполнение и передачу в эфир и по кабелю музыкальных фонограмм на территории Испании.

#### Всемирный форум ЮНЕСКО, г. Монц, Италия

Генеральный директор ВОИС А.Б. Кричевский принял участие во Втором Всемирном форуме ЮНЕСКО по культуре и культурной индустрии, который проходил 6-8 июня 2011 года в Монце (Италия).

В Форуме приняли участие делегации более чем из 40 стран мира, в составе которых были авторы, издатели, ученые, представители СМИ, социологи, руководители обществ по коллективному управлению правами, сотрудники ведущих мировых библиотек и другие специалисты.

В рамках заседания «Fair Use, Creative Commons», посвященного теме свободных лицензий, А.Б. Кричевский рассказал о том, насколько важно объективно оценить все возможные подводные камни и риски, которые могут представлять Creative Commons для правообладателей. По его мнению, представляется крайне важным не нарушить тот баланс интересов авторов и пользователей, который достигнут в рамках системы защиты интеллектуальной собственности во многих странах, в том числе и в России.



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Выплаты в отчетном году через иностранные организации по управлению правами на коллективной основе: Казахское общество по управлению правами исполнителей, Украинская лига музыкальных прав.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Выплаты в отчетном году через иностранные организации по управлению правами на коллективной основе: Украинская лига музыкальных прав.

## Международное сотрудничество

# Семинар «Охрана авторского права, смежных прав и коллективное управление», г. Бишкек, Республика Кыргызстан

Семинар «Охрана авторского права, смежных прав и коллективное управление», организованный Государственной службой интеллектуальной собственности КР (Кыргызпатент) при поддержке Всемирной организации интеллектуальной собственности (WIPO), прошел в марте 2011 года. В семинаре приняли участие члены Правительства



Кыргызстана, международные эксперты в области интеллектуальной собственности, представители Международной федерации организаций по воспроизводству прав (IFRRO), Российского Авторского Общества (РАО), Всероссийской Организации Интеллектуальной Собственности (ВОИС), творческих союзов и СМИ.



# Международный семинар «Коллективное управление авторским правом и смежными правами», г. Астана, Республика Казахстан

В марте 2011 года в Астане (Республика Казахстан) прошел двухдневный международный семинар «Коллективное управление авторским правом и смежными правами».

Организаторами семинара выступили Комитет по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан и Всемирная организация интеллектуальной собственности (WIPO) при содействии Международной конфедерации обществ авторов и композиторов (CISAC), Международной федерации организаций по правам на воспроизведение (IFRRO) и при поддержке республиканских общественных объединений «Абырой» и «Казахстанское общество по управлению правами исполнителей» (КОУПИ) и других организаций.



# Зарубежные партнеры ВОИС



Ассоциация «Авторские и смежные права» (AsDAC) Республика Молдова



Республиканское общественное объединение «Казахстанское общество по управлению правами исполнителей» (КОУПИ)
Республика Казахстан



Ассоциация музыкантов, исполнителей и дирижеров Associação de Músicos, Arranjadores e Regentes (AMAR) Бразилия



Государственное учреждение «Национальный центр интеллектуальной собственности» (НЦИС) Республика Беларусь



Объединение предприятий «Украинская лига музыкальных прав» (УЛМП) Украина



Объединение предприятий «Украинский музыкальный альяно» (УМА) Украина



Центр по управлению правами исполнителей
Center for Performer's Rights
Administration/Japan Council of
Performers' Organizations
(CPRA/Geidankyo)
Япония



Организация по коллективному управлению правами исполнителей Organization for Collective Administration of Performers' Rights (PI) Сербия



Общественное объединение «O'zbekiston Mualliflar va Ijrochilar Gildiyasi» («Гильдия»)
Республика Узбекистан



Общество по коллективному управлению правами исполнителей ARTISTI Канала



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Asteras Collective Rights Management Кипр



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Greek Musicians' Royalties Collecting Society APOLLON Греция



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Greek Collecting Society of Singer's Rights (ERATO)



Общество по коллективному управлению правами исполнителей Artistas Interpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestion de Espana (AIE) Испания



Общество по коллективному управлению правами исполнителей (RAAP) Ирландия



Общество по коллективному управлению правами изготовителей (AFI) Италия



# Почетные награды ВОИС в 2011 году

По традиции ВОИС вручила почетные награды представителям музыкальной индустрии - тем, кто принимает активное участие в формировании и развитии российской музыкальной культуры.

Почетный диплом ВОИС «За вклад в развитие защиты интеллектуальной собственности» был вручен Московской торгово-промышленной палате - партнеру ВОИС на пути формирования эффективной системы взаимодействия пользователей смежных прав и правообладателей.

#### Лауреатами ежегодной почетной премии ВОИС «Золотая фонограмма» стали:



Группа «Градусы»



Певица Юлия Савичева



Дуэт «Непара»



Певица Нюша



Певец Африк Симон



Певица Марина Хлебникова

а также: группа «А-Студио», группа «Серебро», певец Сергей Трофимов, группа «Цветы».

### Поддержка культурных и социальных проектов

ВОИС уделяет большое внимание просветительской деятельности, выступая партнером и соорганизатором крупнейших культурных проектов России.

В 2011 году при поддержке и с участием ВОИС были организованы следующие мероприятия:

- II Международный фестиваль военнопатриотической песни «Вальс Победы». Главная цель фестиваля - военнопатриотическое воспитание молодежи, духовное единение поколений, сохранение памяти о подвиге российского народа в Великой Отечественной войне.
- Вручение почетной награды известному итальянскому певцу и композитору Тото Кутуньо в знак признания творчества музыканта в России. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ВОИС и Ассоциацией Изготовителей Фонограмм Италии (AFI Associazione Fonografici Italiani) ВОИС представляет интересы итальянских артистов, в том числе Тото Кутуньо, на территории России.
- Международный фестиваль камерного исполнительства «Серебряная Лира». Целью фестиваля является музыкальное просветительство и популяризация классического музыкального наследия. Ежегодно участниками мероприятия становятся камерные оркестры и малые составы, включающие в себя как струнные, так и духовые инструменты.





Руководитель пресс-службы ВОИС Ю.С. Иванина, Тото Кугуньо, PR-специалист ВОИС Л.Ю. Лакирбая





